



КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН

Комитет по науке и технике

Вторая сессия

Дакар, 30 ноября - 11 декабря 1998 года

Пункт 4 предварительной повестки дня

КРИТЕРИИ И ПОКАЗАТЕЛИ

ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОЙ ГРУППЫ ЭКСПЕРТОВ

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ЧАСТЬ А. ИНФОРМАЦИЯ ОБЩЕГО ХАРАКТЕРА	1 - 4	2
ЧАСТЬ В. ОБЗОР МЕТОДОЛОГИИ, СОДЕРЖАЩИЙСЯ В ДОКУМЕНТЕ ICCD/COP(1)/CST/3/ADD.1	5	2
ЧАСТЬ С. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ МЕТОДОЛОГИИ, СОДЕРЖАЩЕЙСЯ В ДОКУМЕНТЕ ICCD/COP(1)/CST/3/ADD.1	6 - 14	4
ЧАСТЬ D. РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ КОНФЕРЕНЦИИ СТОРОН	15 - 16	7
ЧАСТЬ Е. ПОМОЩЬ В ОСУЩЕСТВЛЕНИИ	17	7
ЧАСТЬ F. ДОКУМЕНТАЦИЯ	18	7

Приложения

I. Члены специальной группы экспертов по критериям и показателям, назначенные Конференцией Сторон, и участники процесса неофициальных консультаций, присутствовавшие на совещании в Женеве	8
II. Выборочный список документов и докладов, представленных на совещании специальной группы экспертов и совещании по процессу неофициальных консультаций по критериям и показателям, состоявшемся 1-3 сентября 1998 года в Женеве	10

ЧАСТЬ А. ИНФОРМАЦИЯ ОБЩЕГО ХАРАКТЕРА

1. В соответствии с решением 22/COP.1 (ICCD/COP(1)/11/Add.1), принятым на первой сессии Конференции Сторон, специальная группа экспертов по критериям и показателям провела свое совещание в Пекине (Китай) 20–22 мая 1998 года. В последующий период времени специальная группа экспертов провела свое совещание 1–3 сентября 1998 года в Женеве, на котором были представлены участники процесса неофициальных консультаций, указываемого в этом решении. Работой обоих совещаний руководил профессор Цзюй Хунбо (Китай).

2. Список членов специальной группы экспертов и участников процесса неофициальных консультаций, присутствовавших на совещании в Женеве, приводится в приложении I.

3. В своем решении 22/COP.1 Конференция Сторон сослалась на неофициальный процесс, начатый секретариатом в соответствии с решением 9/12 Межправительственного комитета по ведению переговоров об опустынивании (МКПО) и продолжающийся в соответствии с решением 10/9 МКПО, в соответствии с которым международные, региональные и субрегиональные организации, неправительственные организации и заинтересованные члены МКПО объединили свои усилия для изучения критериев и показателей, относящихся к Конвенции.

4. На своей первой сессии Конференция Сторон назначила специальную группу экспертов, которая будет выступать в качестве руководящего комитета по наблюдению за ходом дальнейшего осуществления неофициального процесса, и просила временный секретариат в консультации со специальной группой экспертов продолжить дальнейшее осуществление неофициального процесса с целью:

а) обзора методологии определения показателей воздействия, изложенной в документе ICCD/COP(1)/CST/3/Add.1; и

б) определения того, каким образом эта методология может применяться и может ли она быть рекомендована для использования Конференцией Сторон.

ЧАСТЬ В. ОБЗОР МЕТОДОЛОГИИ, СОДЕРЖАЩЕЙСЯ В ДОКУМЕНТЕ ICCD/COP(1)/CST/3/Add.1

5. На своих совещаниях, состоявшихся в Пекине и Женеве, специальная группа экспертов произвела обзор методологии, изложенной в документе ICCD/COP(1)/CST/3/Add.1, и рекомендовала рассмотреть вопрос об интеграции нижеследующих общих аспектов, возникающих в связи с итогами проведенного в Пекине совещания:

а) особое внимание следует уделять показателям, которые позволяют получать информацию об издержках, связанных с опустыниванием, и о последствиях засухи;

b) особое внимание следует уделять показателям, которые позволяют получать информацию о социально-экономических выгодах для населения затрагиваемых районов, возникающих в связи с успешно осуществляемой борьбой с опустыниванием и эффективным смягчением последствий засухи;

c) особое внимание следует уделять показателям, касающимся гендерных вопросов;

d) особое внимание следует уделять разработке показателей, позволяющих прогнозировать воздействие будущих экологических и природных изменений;

e) особое внимание следует уделять деятельности по наращиванию потенциала в области разработки показателей;

f) учет таких математических параметров, как пороговые значения, диапазон изменения и предельные значения, в ходе деятельности по разработке показателей;

и нижеследующих дополнительных конкретных аспектов, возникающих в связи с итогами проведенного в Женеве совещания:

g) с учетом ограниченных возможностей некоторых стран в плане составления кадастров, изложенных в пункте 10 документа ICCD/COP(1)/CST/3/Add.1, следует стремиться заручаться поддержкой партнеров;

h) в число лиц и структур, указываемых в пункте 11 b) i) этого документа, следует включать директивные органы. На местном уровне эти лица и структуры могут представлять любые сектора, затрагиваемые опустыниванием;

i) в контексте пункта 11 b) ii) этого документа следует прибегать к помощи всех соответствующих научно-технических организаций, включая научно-исследовательские организации, с целью обеспечения поддержки на всех уровнях;

j) в контексте применения пункта 13 этого документа следует использовать преимущества имеющихся надежных данных, включая данные, разработанные в рамках других конвенций и другими соответствующими организациями, с целью осуществления деятельности на совместной основе, минимизации затрат, сокращения времени, необходимого для сбора данных, и предупреждения дублирования усилий;

k) сопоставимость данных, о которой говорится в пункте 14 этого документа, должна обеспечиваться также между отдельными субрегионами;

l) результаты и показатели, о которых говорится в пункте 14 e) этого документа, могли бы представляться в виде карт или в другой форме;

m) задачи любого процесса, применяемого в отношении показателей после их подготовки в контексте пункта 14 f), будут заключаться в обеспечении возможностей директивных органов для достижения общих целей, в интересах которых были подготовлены эти показатели;

n) общий принцип, который следует применять в контексте пункта 19 этого документа, должен заключаться в обеспечении указываемых в Конвенции подходов на основе установления партнерства/проведения консультаций, включая всех действующих лиц, при этом в ходе применения этого принципа может быть задействован широкий круг различных методов и систем.

ЧАСТЬ С. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ МЕТОДОЛОГИИ, СОДЕРЖАЩЕЙСЯ В ДОКУМЕНТЕ ICCD/COP(1)/CST/3/ADD.1

6. Показатели систем мониторинга следует периодически обновлять с целью включения новых переменных или новых подходов, позволяющих обеспечивать наращивание потенциала в области мониторинга и при этом сохранять способность отслеживать новые тенденции и обеспечивать неразрывность существующих и новых показателей. Сбор новой информации или предложений позволяет обеспечивать постоянное совершенствование этой системы с целью ее более качественной адаптации к изменениям или новым условиям, возникающим в связи с протеканием динамических процессов опустынивания. Это оправдывает необходимость организации постоянного процесса консультаций с участием различных лиц и структур, начиная от землепользователей на местном уровне и кончая директивными органами на всех уровнях.

7. Эти лица и структуры будут предоставлять информацию, рассматриваемую с точки зрения различных перспектив и уровней. Прагматическое видение местного населения может контрастировать с долгосрочным видением плановых органов и глобальным видением органов, отвечающих за вопросы развития на субнациональном и национальном уровне. Каждая группа лиц и структур будет предоставлять и получать имеющуюся информацию с целью обеспечения реального и всеобъемлющего восприятия проблем, возникающих в связи с опустыниванием. Процесс консультаций, осуществляемый на любом уровне, будет предусматривать необходимость уделения первоочередного внимания многоступенчатому подходу и обеспечения прямых и обратных потоков информации между а) землепользователями и группами населения, непосредственно затрагиваемыми опустыниванием; б) соответствующими учреждениями и организациями.

8. Оперативная система консультаций, по всей видимости, должна включать следующие компоненты:

а) всеобъемлющий и предусматривающий непосредственное участие соответствующих лиц анализ того, какая информация требуется тем или иным лицам или структурам и для каких целей;

b) анализ того, какая информация или какой потенциал в области сбора информации имеются в настоящее время;

c) идентификация показателей, на которых должна основываться система, и процесс достижения согласия по ним;

d) установление приоритетности потребностей в информации и соответствующая инфраструктура, необходимая для сбора такой информации;

e) наращивание потенциала на всех уровнях;

f) четкое определение учреждения(й), ответственного(ых) за создание, обслуживание и эксплуатацию системы мониторинга на всех уровнях;

g) процесс общей оценки эффективности систем мониторинга, осуществляемый собственными силами на национальном и субнациональном уровнях.

9. Эффективность такой системы консультаций возрастет в результате четкого определения некоторых элементов (указываемых ниже и необязательно перечисляемых в порядке следования) с целью осуществления соответствующего процесса, например таких, как:

Элемент 1: Установление процедуры сбора информации

10. С учетом различных видов информации, которая будет представляться различными группами лиц и структур, следует подготавливать отдельные обследования: а) местному населению будет предложено представить информацию об их восприятии изменений в окружающей среде и природных ресурсах, непосредственных последствиях этих изменений для продуктивности земель и о том, каким образом они решают эти проблемы; б) местным органам власти следует установить порядок приоритетности любых проблем, относящихся к этим изменениям, и соответствующих показателей с точки зрения учреждений, занимающихся осуществлением соответствующей политики на местном уровне; в) субнациональным и национальным органам власти рекомендуется представить ответы на вопросы о том, каким образом они решают эти проблемы и рассматривают связанные с ними последствия (показатели и политика); д) научным учреждениям предлагается принять участие в процессе разработки показателей, наиболее пригодных для понимания различных явлений и наиболее значимых для прогнозирования долгосрочных изменений; и е) просьба о представлении информации может быть направлена другим соответствующим учреждениям и физическим лицам.

Элемент 2: Разработка процесса консультаций и выбор набора глобальных показателей

11. Для того чтобы развернуть соответствующий процесс, сначала следует приступить к консультациям. Итоговая информация будет служить в качестве рабочего материала, который следует проанализировать в ходе проведения национальных рабочих совещаний при участии соответствующих экспертов, например специалистов государственных министерств и

ведомств, учреждений, неправительственных и общинных организаций, независимых экспертов и других соответствующих специалистов. Всем сторонам и регионам рекомендуется приступить в ближайшем будущем к осуществлению соответствующих процессов на национальном и региональном уровнях с целью разработки наборов показателей, их соответствующих форматов, масштабов и источников информации. Затем на международном уровне следует организовать аналогичный процесс с целью разработки глобального набора показателей. Информацию, собранную в рамках этого процесса на международном уровне (отобранные показатели, источники информации в каждом регионе, форматы, масштабы, процедуры сбора информации, учреждения-участники), после получения соответствующего разрешения КС можно было бы представить в секретариат КБО с целью ее компиляции. Сторонам предлагается проводить периодические консультации с целью обновления информации, полученной в рамках процессов, указываемых в элементах 1 и 3.

Элемент 3: Развитие механизма оценки применимости показателей

12. Национальным органам власти предлагается учредить соответствующий механизм для проведения периодической оценки применимости нынешних показателей и систем мониторинга и, в случае необходимости, подготовить предложения по их совершенствованию. Аналогичную периодическую оценку следует также проводить на региональном уровне с учетом национального характера процесса применения показателей.

Элемент 4: Расширение институциональных и технических возможностей

13. Сторонам предлагается расширять институциональные и технические возможности с целью компиляции, организации, критического анализа и подготовки выводов на основе информации, полученной в рамках системы показателей. Сторонам также предлагается назначить учреждение, которое возьмет на себя обязанности по решению этой задачи в сотрудничестве с рядом других учреждений, с целью: а) организации национального механизма проведения консультаций по показателям опустынивания; б) решения задачи по управлению национальной системой мониторинга процессов опустынивания (СМО); в) руководства деятельностью по наращиванию потенциала; и д) упрощения процесса передачи технологии.

Элемент 5: Обеспечение процесса проведения консультаций

14. Каждая сторона обеспечивает: а) четкое определение институциональных возможностей в каждой стране; б) учреждение технологического потенциала в области осуществления и организации СМО, включая обработку информации, получаемую в рамках периодических консультаций; в) эффективное использование существующих ресурсов с целью минимизации затрат и усилий; г) создание совета учреждений-партнеров в каждой стране; и е) представление периодической информации в рамках процесса представления национальной отчетности в секретариат КБО и через существующие каналы.

ЧАСТЬ Д. РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ КОНФЕРЕНЦИИ СТОРОН

15. Специальная группа экспертов рекомендует Конференции Сторон:

а) утвердить методологические рамки для показателей воздействия, изложенные в документе ICCD/COP(1)/CST/3/Add.1, с учетом итогов проведенных в Пекине и Женеве совещаний, кратко изложенных в части В;

б) утвердить процесс осуществления, изложенный в части С;

с) применять рамки и процесс осуществления, который следует реализовывать на всех уровнях, т.е. субнациональном, национальном, субрегиональном, региональном и глобальном уровне;

д) в максимально сжатые сроки мобилизовать ресурсы с целью поддержки потенциала правительств и соответствующих организаций в области представления отчетности о полезности показателей и о практических аспектах их использования для последующих сессий КС в соответствии с положениями 2 решения 22/COP.1.

16. Специальная группа экспертов далее рекомендует приступить к осуществлению стимулирующей деятельности с целью опробования и совершенствования методологических рамок и процесса осуществления.

ЧАСТЬ Е. ПОМОЩЬ В ОСУЩЕСТВЛЕНИИ

17. Специальная группа экспертов рекомендует предложить развитым странам – участницам Конвенции, Организации Объединенных Наций и международным, региональным и межрегиональным организациям оказать помощь затрагиваемым странам – участницам Конвенции в осуществлении методологии применения показателей воздействия, которые будут предложены вниманию КС с целью их утверждения.

ЧАСТЬ Ф. ДОКУМЕНТАЦИЯ

18. На рассмотрение специальной группы экспертов и участников неофициального процесса консультаций были представлены документы, включенные в приложение II.

Приложение 1ЧЛЕНЫ СПЕЦИАЛЬНОЙ ГРУППЫ ЭКСПЕРТОВ ПО КРИТЕРИЯМ И ПОКАЗАТЕЛЯМ,
НАЗНАЧЕННЫЕ КОНФЕРЕНЦИЕЙ СТОРОН

Проф. Цзюй Хунбо	Китай
Проф. Хассан Ахмади	Иран
Проф. Абдель Карим Бен Мохаммед	Нигер
Проф. Кристоаль Феликс Диас Морехон	Куба
Д-р Абдессалем Каллала	Тунис
Проф. Тереза Мендизабаль	Испания
Д-р Эйтор Маталло Хуниор	Бразилия
Д-р Кристиан Валентин	Франция

УЧАСТНИКИ ПРОЦЕССА НЕОФИЦИАЛЬНЫХ КОНСУЛЬТАЦИЙ, ПРИСУТСТВОВАВШИЕ
НА СОВЕЩАНИИ В ЖЕНЕВЕ

Г-н Димбон Бамба	Министерство по вопросам окружающей среды и водных ресурсов, Буркина-Фасо
Проф. Гульнар Бектурова	Министерство экологии и природных ресурсов, Казахстан
Д-р Дебалкью Берх	Межправительственный орган по вопросам развития (ИГАД), Джибути
Г-н Юссеф Брахими	Сахаро-сахелианская обсерватория (ОСС), Франция
Г-н Эндрю Кембелл	Агентство по охране окружающей среды Австралии, Австралия
Г-н Тил Дарнхофер	Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Кения
Г-н Питер Гилрут	Программа развития Организации Объединенных Наций/Бюро по борьбе с опустыниванием и засухой (ПРООН/ЮНСО), США
Г-н Доминик Лантьери	Продовольственная и сельскохозяйственная организация (ФАО), Италия
Г-н Джеф Пикап	Консультант по земельным и водным проблемам ОСНПИ и консультант ЮНЕП, Австралия

Г-н Рикардо Санчес-Соза	Председатель Комитета по науке и развитию (КНТ), Куба
Г-н В.К. Сивакумар	Всемирная метеорологическая организация (ВМО), Швейцария
Г-н Франсуа Тапсоба	Постоянный межгосударственный комитет по борьбе с засухой в Сахеле (ПМКБЗС), Буркина-Фасо

Приложение II

ВЫБОРОЧНЫЙ СПИСОК ДОКУМЕНТОВ И ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ НА
СОВЕЩАНИИ СПЕЦИАЛЬНОЙ ГРУППЫ ЭКСПЕРТОВ И СОВЕЩАНИИ
ПО ПРОЦЕССУ НЕОФИЦИАЛЬНЫХ КОНСУЛЬТАЦИЙ ПО КРИТЕРИЯМ И
ПОКАЗАТЕЛЯМ, СОСТОЯВШЕМСЯ 1-3 СЕНТЯБРЯ 1998 ГОДА В ЖЕНЕВЕ

- A. Отдельные документы Конференции Сторон (КС)
1. ICCD/COP(1)/CST/3 - Доклад о ходе работы, проводимой в области критериев и показателей
 2. ICCD/COP(1)/CST/3/Add.1 - Дополнительный доклад о работе в области критериев и показателей
 3. ICCD/COP(1)/11/Add.1 (выписка) - Решение 22/COP.1 по критериям и показателям
- B. Отдельные документы Межправительственного комитета по ведению переговоров об опустынивании (МКПО)
1. A/AC.241/Inf.4 - Доклад о ходе работы в области критериев и показателей
- C. Доклады
1. Technical Proposal on Benchmarks and Impact Indicators (Working Document)
 2. Ongoing Work on Benchmarks and Indicators: secretariat
 3. Implementation indicators and the methodological approach for impact indicators and evaluation of the CCD: Sahara and Sahel Observatory (OSS)
 4. Developing Benchmarks and Indicators, and a Common Approach on Monitoring Desertification in Western Asia: Arab Organization for Agricultural Development (AOAD)
 5. Unified Methodology for Assessing and Monitoring Desertification in Latin America: FAO, UNEP, AGRIMED
 6. Impact Indicators and Monitoring-Evaluation for Action Programmes to Combat Desertification (Elements for Pragmatic Approach): OSS
 7. Evaluation of process of elaboration of PNEDD/National Action Programme of Niger: OSS
 8. Indicators and Benchmarks for Measuring Desertification - View from the Thar Desert
 9. Report on Beijing meeting of the Ad Hoc Panel
 10. Preliminary Proposals of Indicators for Evaluating and Monitoring Desertification Processes in Latin America and the Caribbean